PORT DE SAINT-TROPEZ

AGISSONS ENSEMBLE | SOYEZ DES PLAISANCIERS RESPONSABLES | LET'S ACT TOGETHER! BE A RESPONSIBLE YACHTSMAN!

DECLARATION SANITAIRE A VOTRE ARRIVEE
STOCKAGE ET TRAITEMENT DES EAUX GRISES ET NOIRES

A RENSEIGNER PAR LE RESPONSABLE DU NAVIRE / *Information notified by the responsible of the ship.*

Nom du navire/ *Vessel name* :..... Dimensions/ *Size* : .....
E-mail :..... Tél :.....
Nombre de personnes à bord/ *number of people on board* (crew and guests): .....

Votre navire est-il équipé d'un système de récupération des eaux grises et noires ?
Is your vessel fitted with black and grey water a recovery system?

☐ Oui / *Yes* ☐ Non / *no*

Si oui, quelle est la capacité de votre cuve d'eaux grises et noires?
If yes, what is the retention capacity of your wastewater tank?

Eaux grises / *Grey water* : ..... Eaux noires/ *Black water:* .....

Etat de remplissage des cuves à l'arrivée dans le port / *level of tanks when vessel arrived in the port*: .....

A quand remonte la dernière vidange de votre cuve ? / *When was the last drain of your tank?*

Date: .....

Afin de nous faciliter le pompage de vos eaux grises et noires, merci de nous indiquer la connexion nécessaire pour vos installations (diamètre,....) / *In order to make the pumping of your waste water easier, we tank you to indicate the connexion you need (diameter,...)*
.....
.....

Date:.....

Signature:.....

Nous vous rappelons que nous vous proposons un système de pompage de vos eaux usées gratuit sur rendez-vous en téléphonant à la capitainerie.
Ce service est conçu pour vider vos réservoirs à eaux usées de votre navire. **Tous rejets et dégazages dans les eaux du port sont strictement interdits et feront l'objet de sanctions sévères**. Nous vous conseillons de vous brancher directement dès votre accostage. Vous pouvez minimiser votre impact de manière importante en utilisant nos installations.

We remind you that we offer a free pumping system for your wastewater by appointment by calling the harbor office. *This service is designed to empty your sewage tanks from your ship.* ***All discharges and degassings in the waters of the port are strictly prohibited and will be subject to severe penalties****. We advise you to connect directly as soon as you dock. You can minimize your impact significantly by using our facilities*.

Remettre un exemplaire à la capitainerie et conserver un exemplaire à bord du bateau, il peut vous être demandé dans un autre port. *Submit a copy to the harbor master and keep a copy on board the vessel, you may be asked to do so in another port.*

PORTS PROPRES